

徒然草



[徒然草_下载链接1](#)

著者: (日) 吉田兼好 | 著

出版者: 北京时代华文书局

出版时间: 2018-6

装帧: 平装

isbn: 9787569915716

★影响后世600余年的传世古典杰作，与清少纳言的《枕草子》并称为“日本随笔文学双璧”。

★2018全新译本特别收录于1740年出版的日本国立国会图书馆馆藏精品、日本著名浮世绘画师西川祐信全本《徒然草》原画。50余幅精美浮世绘插画穿插其中，领略日文原版古书之美。

★文风素朴内敛，极富人生哲理，其中的无常观与风雅思想见证了古代文艺美学与哲思之高。

.....

《徒然草》是兼好法师在旅途中所写的随笔集锦，与清少纳言的《枕草子》与鸭长明的《古事记》并称为日本三大随笔集。全书共分243段，长短不一，记述的是日常生活中的所闻所感，朴实亲切，直抵心灵。《徒然草》以其淡泊文字间所透露出的遁世真理而闻名于世，成为日本古典文学史上一颗闪耀清美之光的璀璨明珠。时隔600多年后的今天再读，仍是芳香四溢，难以释卷。

作者介绍:

■ 吉田兼好（1283—1350），日本镰仓时代末期至南北朝时代的歌人、随笔家。本姓卜部，居于京都吉田，江户时代以来通称为吉田兼好或兼好法师。精通儒、佛、道学与老庄思想，文学造诣深厚。

■ 西川祐信（1671—1750），日本江户中期著名浮世绘画师。生于京都，号自得斋、自得叟、文华堂等。最初跟随狩野永纳和土佐光祐学习绘画，后吸收菱川师宣与吉田半兵卫的画风，创立西川派。擅长美人画，被称为“京坂浮世绘界第一人”。

.....

《徒然草》最大的价值可以说是在于他的趣味性，卷中虽有理知的议论，但决不是干燥冷酷的，如道学家的常态，根底里含有一种温润的情绪，随处想用了趣味去观察社会万物，所以即在教训的文字上也富于诗的分子，我们读过去，时时觉得六百年前老法师的话有如昨日朋友的对谈，是很愉快的事。——周作人

《徒然草》在日本，为古文学中最普遍传诵之书，比之四子书在中国，有过之无不及...它的文调的谐和有致，还是余事，思路的清明，见地的周到，也真不愧为一部足以代表东方固有思想的哲学书。——郁达夫

若论绘之名家，除西川祐信外更无他人。西川祐信诚为浮世绘之圣手也。——柳泽淇园

目录:

[徒然草_下载链接1](#)

标签

日本文学

随笔

日本

散文随笔

外国文学

古典

生活

徒然草

评论

因为工作的缘故提前读了。过去这么多年都没有读过《徒然草》，因为觉得是和风古典女写的读物，在过去是非常不屑的。或许是自己变了吧，通篇读下来除了“极好的”三个字让我打了一哆嗦，其他的地方倒是觉得很不错。这一版的插图似乎是苦了编辑同志了。Whatever，不错不错。

很戾气总感觉…没有感到真境界，一些不乏嘲讽感的“……就那么难吗”，唉，人生真的挺难的，自知不堪，就不要太嘲讽了吧…

人心是不待风吹而自落的花。
心中常念来世，平居不远佛道，是最令我心思神往的态度。
算一算在平常日子里做的事情，顺利与不顺利的次数，和赤舌日相比较不过是半斤八两。因为世间万物本来就变化无常，各种可能都存在。人做事的时候，心中所想的不断在变化，事情的结果也就不能确定，随着想法的改变而改变着。这个道理，很多人总想不明白。古人常说：吉日行恶必凶，恶日行善必吉。吉凶是由人而生，而不是由日期而定的。
曾向双六名手请教获胜的秘诀。他说：“每走一步不要总想着一定要赢，而是想着怎样能不输。想到了怎么下会输，然后不去那样下。每一步都要想着缓败。”这是悟透了道之后才会懂的道理。修身、治国也是同样的道理。

吉田兼好的随笔放在今天来看有点类似心灵鸡汤，毕竟人们从古至今都在思考生命、死亡、友情、婚姻等琐事，人们的爱憎喜怒能够跨越时空互相联通，因此阅读《徒然草》不仅不会感到过时，反而能够想象出与吉田兼好面坐交流的场景。第五段，显基中纳言的话“愿以无罪之身，遥想于流放之地赏明月。”这种态度，什么时候才能有幸体会到。

因着清少纳言的《枕草子》，来读这本，其境其意，不由让人想起一句：一朝芳草碧连天。

201928：一碗古朴的日式鸡汤，文字很优美，充满了古意。读来确实有唇齿留香之感，也偶然能咀嚼到日本人那种无为的宿命论——人心是不待风吹而自落的花，这一句太美了，可冠全书之首。

高僧莫要提男女之事，除此之外其他的人生感悟一些可以理解一些不可以理解

有对日本历史文化相关的词语作注释，有江户浮世绘大师西川佑信的原版插图，偶尔有错别字，比如“堀”错成“屈”。阅读体验整体不错。

真的很讨厌这种再造式“翻译”，比如把『むまのきつりやう、きつにのをか、なかくばれいり、くれんどう』替换成“吉良狐丘中凹入回筵道”……拜托，老老实实按原文，实在想插自己的东西，放脚注里可以吗？

这个版本配图很好，装帧翻页不舒服。

人生在世，要想没有过失，最好的办法就是以诚相见。

太可爱了 比《枕草子》可爱多了

日本古时候的随笔，共243段，有些段落还是很美，很有趣，比如描写明月的自然之美，描述读书，不过这样的段落不到1/3。拷贝“金句”：人心是不待风吹而自落的花。酬谢别人，贫穷的人不要用出钱的方式，老年人不要用出力的方式。

有些段落莫名其妙 基本是可以喝的心灵鸡汤XD

偶有佳句，可惜说教色彩偏浓。
「有一位遁世者说：“在这世上已没有任何事物可以束缚我的心灵。对于我来说，难以舍弃和忘怀的，只是斗转星移，世事变迁。”我也有切身之感。」需极静的心境。

白话读本，此版注释说明几处少误，大体可取

感觉比《枕草子》好一些

怪没意思的，也不是第一遍读了，反正徒然草、方丈记啥的，都是越读越觉得没意思

人心是不待风吹而自落的花

前面还好，后面觉得琐碎

[徒然草_下载链接1](#)

书评

周作人在文章里屡屡称赏的《徒然草》，日本南北朝时期的代表作，今年四月大陆出了新译本。五月回上海时匆匆购得，直到八月，才有闲暇一页页细读。“清凉彻悟之书”，腰封如是说。也好，我想，且作消夏的书。我对随笔的偏好，甚至超过小说和诗。我读小说有个毛病，就是按捺不...

1.极少有男子能及时而得体地回答女子的发问。龟山院在位时，有好戏谑的宫女问上朝来的青年官员：“听过杜鹃的叫声吗？”一位大纳言回答说：“以区区之孤陋，哪曾听过。”而堀川内大臣则回答说：“在岩仓似乎听到过。”
于是诸宫女评点道：“这样回答还不错。所谓‘区区之孤陋’ ...

上个月买了这本译者署名文东的《徒然草》后，一看，是大白话，因个人认为大白话的译文失去了古典散文的韵味，所以便去网上找了王以铸的80年代文言老译本来看。结果，两本书一对比，发现文东的所谓译本，其实就是篡改王以铸的译本！！他只是把王以铸原先的文言译文，变成大白话...

■序段 つれづれなるまゝに、日くらし、硯(スズリ)にむかひて、心に移りゆくよしなし事(ゴト)を、そこはかたなく書きつくれば、あやしうこそものぐるほしけれ。
■第一段 いでや、この世に生れては、願はしかるべき事こそ多(オホ)かんめれ。
御門(ミカド)の御位(オホンク)...

读吉田兼好的《徒然草》，每每有会心处。且不论它引经据典时，常有论、孟、庄、易中我们耳熟能详的章句，即在它所讥刺的纷纭世象，它所推崇的日常趣味里面，喜欢读明清笔记的人，也会看到不少似曾相识之处，要为之颌首、一莞尔。比如它对“观贺茂祭”众人诸相的描写，就让人...

在手上这本簇新的《徒然草》塑料封皮被我粗鲁地扒下来以前，身边一个颇有道行的哥们只瞄了一眼，比较淡定地说，哟，可以啊，现在黄毛丫头都流行看这个？这可是人家日本的道德经！这话让我着实淡不定了，封皮也不扒了，随手撂在了沙发深处，意图等我道德出了问题再来深造不迟...

对于习惯望文生义的人，《徒然草》的书名容易产生歧义。译者文东说，“徒然”日文中原本的意思是“无聊”，最早将此书翻译到中国的周作人则译为“无聊赖”。书名取自卷首语：“无聊之日，枯坐硯前，心中不免杂想纷呈，乃随手写来；其间似有不近常理者，视为怪谈可也”。“草子...

《徒然草》是日本南北朝时代的代表文学作品，著者吉田兼好，是一位出家的法师，所生活年代在十五世纪，相当于中国的元朝时期，被称为日本古今最好的随笔作家。徒然草，取日文无聊赖之意，是吉田兼好悟得的人生真谛。该书汲取古代诸家的学问精华，而融会贯通于一堂，句句清凉的...

●子非鱼兮

“徒然草”这个名字看了着实让人欢喜，有种凄然的颓废，著者兼好法师，俗名卜部兼好，通称吉田兼好，是日本南北朝代的和尚（约相当于我国元代），初为武士，后失势出家，在“意日无聊，对砚枯坐，心境之中，琐事纷现，漫然书之”的情...

没有物哀的过度凄清，也不赋出世的谆谆训诫。兼好法师或长或短的即兴篇章是淡泊开明的，一点点幽默与反讽也完全不见出家人的清高。人心是不待风吹而自落的花。遥想至今多少朝代更替，几多物换星移，这样一本精炼坦然的书却依然在细微之处灌溉到了世人的心智。从某个角度而言...

如果“徒然草”做为上联，下联的文字我看可以是“夕颜花”——这当然是句玩笑话，“草”是草纸，同“物语”类似，是文体之一种，不能拿来效仿香菱做斗百草游戏。《徒然草》中有提到夕颜花的地方，是在第23页：“六月里，穷人家的墙根开满了白色的夕颜花，”这让人想起《源氏物...

文/栗一白

当《天空之城》的音乐响起，当《枕草子》的芳香还在，加之《徒然草》的温润，觉得生活之美，沁人心脾了。日本的音乐和文学在某一刻相遇时，会让你有如水的包围，漂浮而舒展。

吉田兼好在《徒然草》里漫然书之，读者随手看之，随翻随停，随接随续，并不觉缺失，也无时...

人生如一趟没有返程的旅途。初则欢喜，左顾右盼，新奇不已。继则心生疲倦，无所用心。行不半程，便颓然无味，再美的景色也熟视无睹。匆匆的行旅，落寞的人间，所见多是不完美的遗憾人生。人生原本应更美好，如果能够边走边悟。六百年前的日本兼好法师留给世人一部《徒然草》，...

《徒然草》是吉田兼好的遗文，一本自称无用的书。六百多年前法师无所事事，终日枯坐砚前，信笔写下了这些浮动心中的琐事，虽然浮生逆旅，读起来也有盎然的生趣。长满苔藓的小径、虫声起伏的田野、友人在世时赠送的手迹、佳人隐居处弥漫的熏香，如此种种，清凉如泉，又泓有...

这几日心情烦躁，读吉田兼好《徒然草》，颇多沉静之意，略可缓解。兼好本是法师，所作文字自然蕴含禅意，格调清新，令人心情爽朗。总的来说兼好法师奉劝人们要放弃心中贪炽，以恬淡的态度对待生活。“抱着从容恬淡的心态过日子，一年都显得漫长无尽；抱着贪婪执着的心态过日...

2012年的一天，老师随口问我：“看什么书呢？”“《徒然草》。”
“啊？那个日本六百年前的佛法随笔？”他皱起眉头，“小孩子不要看那种书，他在宣传一种……厌世的佛教思想。”
那么，这是一本古老、枯涩的书了。可是你知道吗？再久远的年代、再蛮荒的地方，人的心都可以一...

吉田兼好是个奇怪的和尚
徒然草把无聊二字讲的清澈见底，世上大部分的人都深深浅浅地了解无聊是怎么回事，少部分人或许还很精通，但是他却能把无聊和虚空赋予一些形式和格调，感叹号和语气词，装饰精良，真实可触，媲美李义山留得残荷听雨声的形式感。
人是要死的，而世间事...

吉田兼好，一个自言自语神叨叨的话痨文青，物哀禅思，妙趣丛生，时不时让你会心一笑。读到有些片段，他现场说法而众人闻言恍然大悟，我会觉得这些或许只是存在于他的幻想之中而当时他只木然于现场。
特别有意思的是，说到女色——“男子不应有妻。我每听人说“我一向独居”，就...

[徒然草_下载链接1](#)